

สัญญาที่ ทสภ.(CM) SV-2-03/2561

สัญญาเช่าพื้นที่ ณ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ

ระหว่าง บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน)

กับ บริษัท ทรานส์ปัด จำกัด



บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน)
Airports of Thailand Public Company Limited

สัญญาเช่า

สัญญานี้ทำขึ้นที่ บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน) เมื่อวันที่ 14 เดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ.2562
ระหว่าง

บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน) ซึ่งจัดตั้งขึ้นตามกฎหมายไทย มีสำนักงานจดทะเบียนอยู่
เลขที่ 333 ถนนเชิดวุฒากาศ แขวงสีกัน เขตดอนเมือง กรุงเทพมหานคร 10210 โดย นายสุทัศน์ สุวรรณพงษ์
รองผู้อำนวยการท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ (สายการพาณิชย์) ผู้มีอำนาจกระทำการแทนตามหนังสือรับรอง
ของกรมพัฒนาธุรกิจการค้า กระทรวงพาณิชย์ ที่ สจก.000245 ลงวันที่ 5 เดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ.2561
หนังสือมอบอำนาจของ บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน) ลงวันที่ 30 เดือนมิถุนายน พ.ศ.2559
และหนังสือมอบอำนาจช่วง ลงวันที่ 26 เดือนตุลาคม พ.ศ.2561 และลงวันที่ 19 เดือนพฤศจิกายน พ.ศ.2561
แนบท้ายสัญญานี้ (ต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้ให้เช่า”) ฝ่ายหนึ่ง กับ

บริษัท ทราฟสปีด จำกัด ซึ่งจัดตั้งขึ้นตามกฎหมายไทย มีสำนักงานจดทะเบียนอยู่เลขที่ 3360/6-3360/8
ซอยโนรม ถนนพระราม 4 แขวงคลองตัน เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร โดย นายกมล มารุตตมาน
และนางวาสนา วรรณศิริกุล กรรมการผู้มีอำนาจ ปรากฏตามหนังสือรับรองของสำนักงานทะเบียนหุ้นส่วน
บริษัทกรุงเทพมหานคร กรมพัฒนาธุรกิจการค้า กระทรวงพาณิชย์ ที่ สจ.5 063601 ลงวันที่ 28 เดือนสิงหาคม
พ.ศ.2561 แนบท้ายสัญญานี้ (ต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้เช่า”) อีกฝ่ายหนึ่ง

โดยที่ ผู้ให้เช่าเป็นเจ้าของกรรมสิทธิ์ และ/หรือผู้มีสิทธิการเช่าใน “ทรัพย์สินที่เช่า” (ตามที่ได้นิยาม
ในข้อสัญญาเฉพาะ) ซึ่งตั้งอยู่ในท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ (ต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ท่าอากาศยาน”)
และผู้ให้เช่าประสงค์จะให้เช่าและผู้เช่าประสงค์ที่จะเช่าทรัพย์สินที่เช่าเพื่อประกอบธุรกิจเคาน์เตอร์เซอร์วิส
เพื่อรองรับงานพิธีการศุลกากร ตามที่ระบุในสัญญาอนุญาต เลขที่ ทสภ.(CM) SV-1-03/2561 ระหว่างผู้ให้เช่า
และผู้เช่า

ดังนั้น ผู้ให้เช่าและผู้เช่าจึงตกลงทำสัญญากันโดยมีข้อกำหนดและเงื่อนไขดังต่อไปนี้

163



บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน)
Airports of Thailand Public Company Limited

ข้อ 1. ถ้อยคำใด ๆ ที่ใช้ในสัญญาฉบับนี้และเอกสารแนบท้ายสัญญา หากสัญญาได้ให้คำจำกัดความหรือนิยามสำหรับถ้อยคำดังกล่าวแล้ว ให้ถ้อยคำนั้นมีความหมายตามคำจำกัดความหรือนิยามที่สัญญากำหนดดังกล่าว

ข้อ 2. ให้เอกสารดังต่อไปนี้เป็นส่วนหนึ่งของสัญญาฉบับนี้ ในกรณีที่มีข้อความในเอกสารขัดหรือแย้งกัน ให้บังคับตามลำดับของเอกสารดังต่อไปนี้

- 2.1 ข้อสัญญาเฉพาะ รวมทั้งภาคผนวก
- 2.2 ข้อสัญญาทั่วไป

ข้อ 3. สัญญานี้มีผลเป็นการยกเลิกบรรดาข้อตกลงและสัญญาใด ๆ ที่คู่สัญญาได้กระทำก่อนหน้า ซึ่งขัดแย้งกับสัญญานี้ไม่ว่าจะกระทำด้วยวาจาหรือลายลักษณ์อักษรทั้งสิ้น และให้ถือว่าสัญญานี้แทนที่ใช้นั้นที่ใช้บังคับและตีความระหว่างคู่สัญญา

สัญญานี้ทำขึ้นเป็น 2 (สอง) ฉบับมีข้อความถูกต้องตรงกัน เพื่อเป็นหลักฐานแห่งการนี้คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจึงได้ลงนามและประทับตราไว้ต่อหน้าพยานในวันที่ที่ระบุไว้ข้างต้น โดยคู่สัญญาต่างยึดถือไว้ฝ่ายละ 1 (หนึ่ง) ฉบับ

ผู้ให้เช่า

(นายสุทัศน์ สุวรรณส่องใส)

พัชรี กิ่งคำดี

พยาน

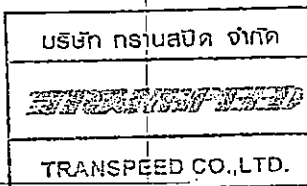
(นางสาวพัชรี กิ่งคำดี)

ผู้เช่า

(นายกมล นารัตตมาน)

พยาน

(นางสาวโยยิตา โชติแสงโสภณ)



(นางวาสนา วรรณศิริกุล)